



**Corporativo y
Casa Matriz.**

Poniente 126-A #62
CDMX
55 3093 9090

**Sucursal
Guadalajara, Jal.**

33 3617 0335
33 3617 0465
Fax, 33 3616 6165

**Sucursal
Monterrey, N.L.**

81 1365 2926
81 1365 2927
81 8346 8282
Fax, 81 8311 4364

**Sucursal
Puebla, Pue.**

222 403 2997
222 211 4462
Fax, 222 296 7570

**Lada sin Costo para el
Interior de la República.**

800 067 0690
www.hergom-medical.com



@byHergom



5224482452

@byHergom

Grúa eléctrica para paciente HGY101

Manual de usuario



No opere esta unidad sin antes haber leído este manual.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Póliza de Garantía

Producto	Modelo
.....
Marca	No. de Serie
.....

La presente garantía tiene vigencia por 1 año a partir de la fecha de entrega. Se extiende la presente en la Ciudad de el de del 20.....

COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V.
Poniente 128, No. 19, Colonia Nueva Vallejo, C.P. 07750, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México.

Tel. 55 3093 9090 y/o 800 087 0890

Términos y Condiciones

1. Esta garantía ampara cualquier defecto de fabricación, piezas y componentes y mano de obra; siendo responsabilidad exclusiva de COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V./HERGOM efectuar las revisiones correspondientes y/o ajustes que se requieran durante la vigencia de la póliza, a condición de que el personal de COMERCIALIZADORA KELLY, S.A. DE C.V./HERGOM sea el único que interviene para efectuar dichas intervenciones; liberando al consumidor por costos de reparación y mano de obra siempre y cuando sea defecto de fabricación y no por mal uso.
2. El consumidor se obliga a entregar el equipo defectuoso, motivo de ésta Póliza, el cual deberá estar completo y sin daños visibles.
3. Esta garantía ampara únicamente el producto arriba especificado.
4. Para hacer EFECTIVA esta garantía será necesario en todo caso, presentar esta garantía debidamente requisitada y sellada o factura de compra, en nuestro centro de servicio técnico ubicado en Poniente 128-A No.6a Col.Nueva Vallejo, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM: Puebla: 13 Sur No. 1503, Col. Santiago, C.P.72000, Puebla, Puebla, Guadalupe: Sierra Nevada No. 915, Col. Independencia, C.P.46340, Guadalupe, Jalisco y/o Monterrey: Calaya No. 305, Col. Mitras Centro, C.P. 64610, Monterrey Nueva León, con líneas de atención al 800 087 0890.

5. Los accesorios, refacciones, componentes y/o consumibles podrán ser adquiridos en cualquiera de las sucursales que tiene HERGOM como el Centro de Servicio Técnico ubicado en Poniente 128-A No.6a Col.Nueva Vallejo, Gustavo A. Madero, Ciudad de México, México. C.P. 07750 o en cualquiera de nuestras sucursales HERGOM: Puebla, Guadalupe o Monterrey con líneas de atención al 800 087 0890.

Situaciones No Cubiertas Por La Garantía

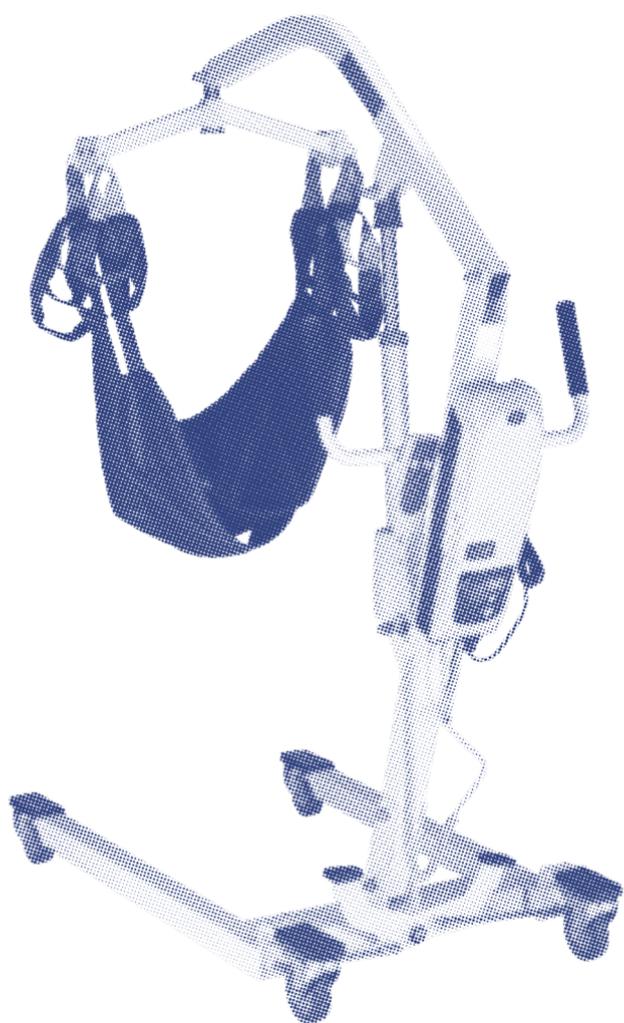
1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
4. Cuando el producto hubiese sufrido algún daño por descarga eléctrica o variación de voltaje.
5. Desecho natural de la mercancía.
6. Daños causados por agentes externos de carácter químico o electroquímico, así como invasión de cuerpos extraños como agua, arena, plagas, etc.
7. Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
8. Gastos de envío u operación logística para llevar a cabo el proceso de garantía.
- 9.- Cuando el producto haya sido adquirido fuera de los canales legales de compra.

Nombre:

Firma:

Fecha de Entrega:

Sello de Validez



 handy

by  HERGOM

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CÓDIGO DE ERROR	INFORMACIÓN	CORRECCIÓN
	Batería baja (menos de 20 V CC, el actuador de elevación sólo puede retraerse).	Cargue la batería
	Actuador de elevación sobrecargado (después de 4 minutos de elevación continua).	Detenga la operación por un tiempo. El mensaje de error desaparecerá automáticamente después de un descanso suficiente.
	Actuador de elevación sobrecargado.	Encuentre y elimine la obstrucción o la carga inadecuada.
	Extienda el actuador sobre la carga.	Averigüe la causa. (Deje que el actuador se mueva en dirección inversa durante 2 segundos)
	Tiempo de funcionamiento acumulado de más de 600.000 segundos en el actuador de elevación.	Llame a la agencia para reemplazar el actuador.

TABLA DE CONTENIDOS

PREFACIO	01
DESCRIPCIÓN GENERAL	01
SEGURIDAD	02
INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS	02
CARACTERÍSTICAS	03-04
INSTALACIÓN	05-08
GUÍA DE USO	09-11
USO DE LA GRÚA	11
CARGA DE LA BATERÍA	12
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO	13
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	13
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14-15
GARANTÍA	16
REGISTRO DEL MANTENIMIENTO	16
PÓLIZA DE GARANTÍA	17

PREFACIO

- Gracias por adquirir nuestra Grúa Eléctrica para Pacientes.
- Por favor, lea detenidamente este manual antes de utilizar su grúa eléctrica. Si hay algo en este manual que no entienda o si necesita ayuda adicional, póngase en contacto con los distribuidores autorizados.
- Este manual del usuario especifica las formas de funcionamiento y las instrucciones de montaje de cada pieza de la grúa eléctrica, así como las soluciones de eliminación de problemas. Por favor, preste mucha atención a las advertencias, atenciones y sugerencias.
- Este manual de usuario contiene: registro de mantenimiento y garantía. Por favor, consérvelos.
- Con el cambio de diseño, toda la información y las imágenes de este manual del usuario están sujetas a cambio sin previo aviso debido a nuestro constante esfuerzo en ofrecerle la tecnología más actual.
- Creemos que nuestra grúa eléctrica no sólo le ofrece un funcionamiento fiable permanente, sino que también mejora su calidad de vida, haciéndola más cómoda y espléndida.

DESCRIPCIÓN GENERAL

- Este manual especifica las formas de operación y las instrucciones de montaje para cada parte de la grúa eléctrica para pacientes, así como las soluciones de eliminación en caso de accidente. Preste mucha atención a las advertencias, atenciones y sugerencias.
- Este manual de usuario contiene: registro de mantenimiento y garantía. Por favor, consérvelos.
- Nuestra grúa eléctrica para pacientes no solo le brinda un funcionamiento confiable permanente, sino que también mejora la calidad de su vida, haciéndola más conveniente y espléndida
- La grúa eléctrica para pacientes HGY101 se utiliza para transferir a las personas mayores o discapacitadas entre camas, sillas de ruedas, sillas y cómodas, lo que reduce en gran medida la intensidad de trabajo del personal de enfermería y cuidadores, mejorando la eficiencia de los cuidados y reduciendo el riesgo del cuidador de sufrir lesiones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
<p>La grúa de paciente no funciona (ascenso y descenso)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el botón de parada de emergencia está pulsado activado. 2. Compruebe que el controlador y los cables del actuador están bien conectados. 3. Compruebe el nivel de batería desde la pantalla de la caja de control. 4. Verifique si hay algún problema o daño en el panel de contacto de la batería. 5. Solicite el servicio postventa si la grúa sigue sin funcionar.
<p>La batería no carga</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el cargador esta correctamente conectado a la corriente. 2. Verifique si hay algún problema o daño en el panel de contactos de la batería. 3. Solicite el servicio postventa si la grúa sigue sin funcionar.
<p>La grúa de paciente se detiene durante el ascenso</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el botón de parada de emergencia está activado. 2. Use el dispositivo de descenso de emergencia para desbloquear el mecanismo. 3. Solicite el servicio postventa si la grúa sigue sin funcionar.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Las inspecciones rutinarias que se enumeran a continuación y deben realizarse todos los días en aras de la seguridad.

1. Compruebe si hay algún daño o desgaste mediante inspección visual.
2. Asegúrese de que los tornillos y tuercas del brazo elevador están bien sujetos.
3. Compruebe si el gancho del brazo elevador estén bien sujetos.
4. Verificación del controlador, del actuador y del ajuste de la anchura de la base.
5. Verificación de la función de descenso de emergencia (tanto manual como eléctrica).
6. Si es necesario limpiar la grúa, utilice agua tibia o alcohol.

Asegúrese de que no hay polvo ni cabello o cualquier cuerpo extraño en el Sistema de las ruedas para que estas giren libremente.

Atención: está prohibido limpiar la grúa con productos químicos con fenol y cloro, ya que pueden causar daños en las estructuras plásticas.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Pulse el botón de parada de emergencia cuando vaya a transportar la grúa o bien si no se utilizara durante un cierto tiempo.
- La temperatura de almacenamiento de la grúa debe ser superior a 0°C y la humedad relativa $\leq 60\%$.
- **Inspección:**
Realice una inspección completa al menos una vez al año. Preste especial atención a las piezas de desgaste y unión, las conexiones y los tornillos.

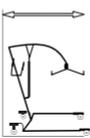
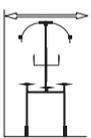
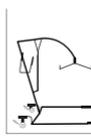
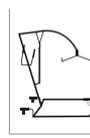
SEGURIDAD

Antes de la operación del producto:

- ❗ Monte el producto de acuerdo con el manual del usuario.
- ❗ Fije correctamente el actuador en la grúa eléctrica para pacientes.
- ❗ Cargue la batería no menos de 4 horas hasta que esté completamente cargada.
- ❗ Lea detenidamente el manual del usuario hasta comprenderlo en su totalidad.
- ❗ Los usuarios deberán recibir una guía y formación adecuadas.
- ❗ En aras de la seguridad y de las necesidades del usuario, seleccione el modelo, el tamaño, el material, las eslingas y los accesorios adecuados.

INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS

Tabla de parámetros de medidas y peso de la grúa eléctrica para paciente.

Largo total (mm)	Ancho total (mm)	Rango de elevación (mm)	Llanta trasera (inch)	Llanta delantera (inch)	Capacidad máxima de carga (kg)
					
1220	630 a 870	900±10 a 1740±10	4 con freno	3	185

CARACTERÍSTICAS

I. ÁMBITO DE APLICACIÓN

- Adecuado para trasladar o atender a personas mayores o discapacitadas

II. COMPONENTES DEL PRODUCTO

- El producto se compone de brazo de elevación, cuadro principal, un pistón hidráulico, pedal de ajuste ancho, llanta trasera de 4 pulgadas con freno, base, llanta delantera de 3 pulgadas.

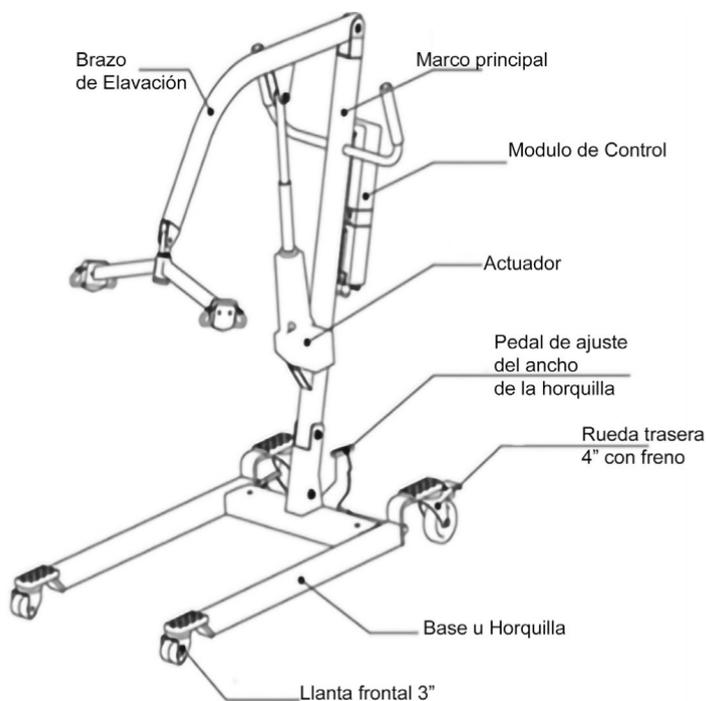


Figura 1 (Diagrama estructural)

Tome en cuenta que modificamos a discreción la tecnología y apariencia del producto a favor de su mejora y la seguridad del usuario.

CARGA DE LA BATERÍA

1. Cuando a la batería sólo le quede 1 barra (25%), la caja del controlador emitirá 4 pitidos y le recordará que debe cargarla inmediatamente.
2. El actuador no funcionará sin carga (nivel de batería como se muestra en la imagen de abajo).



Nivel de batería 100%



Nivel de batería 75%



Nivel de batería 50%



Nivel de batería 25%

3. Procedimiento de carga de la batería

Cuando la batería emita un pitido, apague el botón de parada de emergencia y enchufe la caja de control. Cuando la batería esté completamente cargada, el estado del nivel de la batería mostrará 4 barras (100%) y el LED de la caja de control dejará de parpadear.

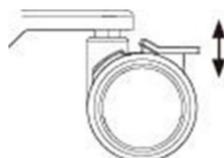
Notas:

1. Apague el botón de parada de emergencia y deje de utilizar la grúa durante la carga.
2. Retire la caja de control y guárdela cuando no vaya a utilizar la grúa durante un periodo prolongado. Durante el almacenamiento se recomienda cargar la batería una vez al mes.
3. No cargue la batería en un ambiente húmedo.
4. En caso de que la grúa no se utilice a diario, se recomienda encarecidamente apagar el botón de parada de emergencia para cortar la corriente y mantener el nivel de la batería.

- Descenso y ascenso manual de emergencia
Gire el manguito rojo en la dirección de la flecha para conseguir un descenso de emergencia manual, y al revés para ascender manualmente.



- Bloqueo y desbloqueo de la rueda trasera
Las ruedas traseras se pueden bloquear para que no se muevan. Accione el freno con el pie para bloquear y desbloquear las ruedas traseras.



Atención: No es necesario bloquear las ruedas traseras en la mayoría de los movimientos de ascenso y descenso. Sugerimos bloquear las ruedas sólo cuando la grúa se mueva y pueda causar lesiones personales.

Advertencia: bloquear las ruedas reales de la grúa aumenta el riesgo de vuelco durante el movimiento de ascenso y descenso.

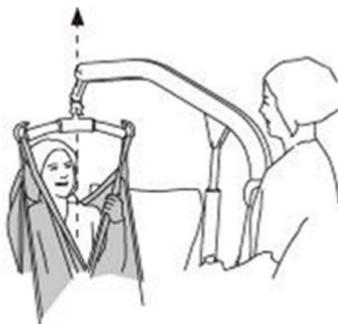
USO DE LA GRÚA

Uso seguro

Mantenga el brazo de elevación y el cuerpo en posición vertical.

Para más detalles, consulte "Ubicación de la grúa". Asegúrese de que el funcionamiento de la grúa es correcto en todo momento.

Advertencia: Un desequilibrio en el ascenso crea el riesgo de caída.



Ubicación de la grúa

Traslado a la cama



Traslado a una silla de ruedas o cómoda



Nota: Una almohada bajo la cabeza del paciente le dará más confort.

III. CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES

- Acero moldeado de alta resistencia con marco reforzado, tratamiento de pintura en polvo, duradero y resistente a la corrosión.
- Horquilla ajustable entre 630 a 870 compatible con el ancho con todo tipo de sillas de ruedas, sillas, cómodas y camas de pacientes también.
- Movimiento suave hacia ambos lados en giros de 360 ° durante la transferencia del paciente.
- Peso ligero, fácil de desmontar y conveniente para el transporte y el montaje. Adecuado para la transferencia diaria de todo tipo de pacientes.

IV. PARÁMETROS TÉCNICOS

Tipo de producto: grúa eléctrica para pacientes modelo HGY101

Dimensiones 1220x630x1300 mm (Largoxanchoxaltura)

Rango máximo de la horquilla 870 mm

Rango de elevación 900±10 mm (más bajo), 1740±10 mm (más alto)

Capacidad máxima de carga: 185 kg

Velocidad máxima sin carga: 8,1 mm/s

Velocidad máxima a plena carga: 5,2 mm/s

Potencia de entrada: 24 V CC

Motor: 24V/8000N

Peso Neto: 43kg

Ruido ≤50dB

INSTALACIÓN

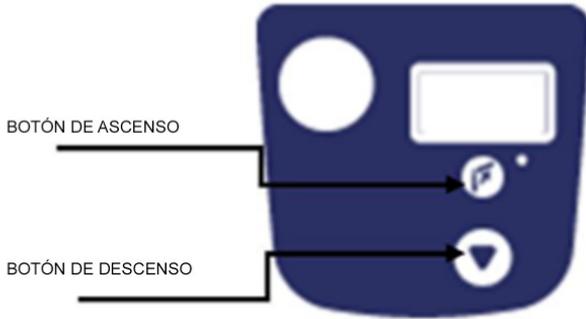
A. Inspección y Aceptación

Por favor, verifique que las piezas se encuentren completas (la lista de verificación de accesorios estará sujeta a la lista adjunta con el producto). En caso de daños o faltantes, póngase en contacto con nosotros o con sus distribuidores autorizados

Artículo	Cantidad	Observaciones
Marco principal	1 pieza	
Módulo de control	1 pieza	
Actuador	1 pieza	
Control V cable	1 set	
Llave abierta 16" + 17"	1 set	
Manual de Usuario	1 pieza	

- Ascenso y descenso de emergencia

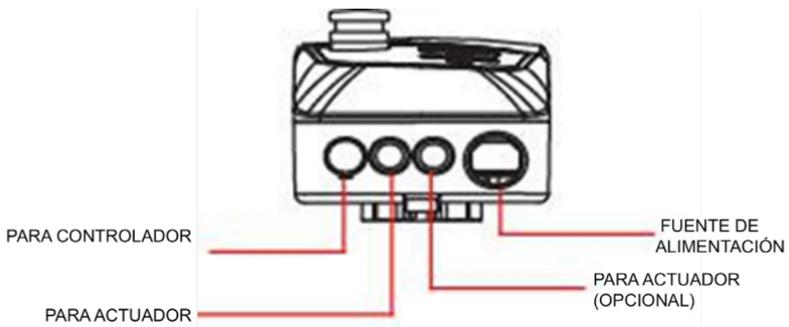
En caso de avería en el controlador o de ausencia de controlador, pulsar el botón de ascenso y descenso para que el actuador vuelva a su sitio.



- Conexión del dispositivo de control

Hay 4 puertos en el dispositivo de control:

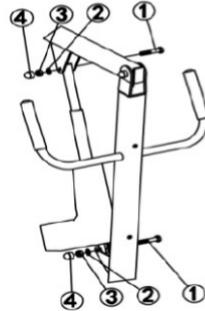
- 1 para el controlador
- 2 para el actuador
- 1 para la fuente de alimentación



Paso 3:

Alinee los orificios y fije el actuador. Coloque el tornillo hexagonal de clip M10x60 como se muestra en los dibujos a continuación y fije la cubierta de la tuerca correctamente.

1. Tornillo hexagonal M10x60
2. Rondana
3. Tuerca de seguridad de nylon M10
4. Tapa tuerca



Paso 4:

Instalación de la caja de control

1. Fije los 2 tornillos M5x10 en los orificios roscados del marco como se muestra en la imagen 1.
2. Gire la cerradura en la dirección de apertura. Fije a la caja de control en el marco y tenga los tornillos superiores bloqueados (Imagen 2)
3. Gire la cerradura 90 grados a la derecha y bloquee la caja de control (Imagen 3)

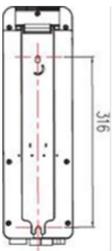


IMAGEN 1

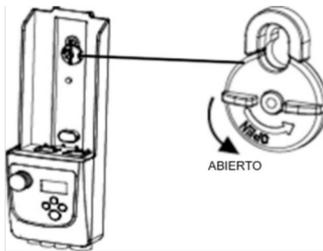


IMAGEN 2

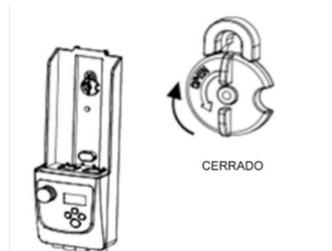


IMAGEN 3

Paso 5:

Retire e instale la caja de la batería

Retirar: Presione hacia abajo el interruptor A y retire la batería en la dirección de B.

Instalación: Coloque la batería en su lugar (imagen 2) y presione el interruptor en la dirección de C. Asegúrese de la batería no se separé sin presionar el interruptor.

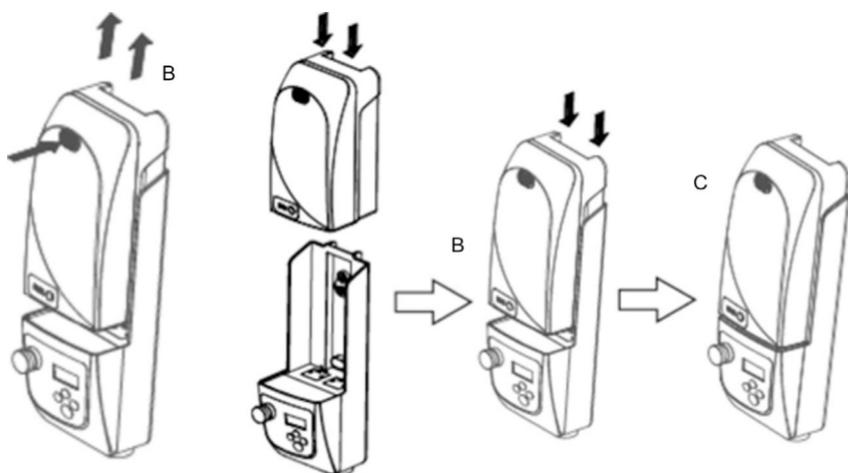


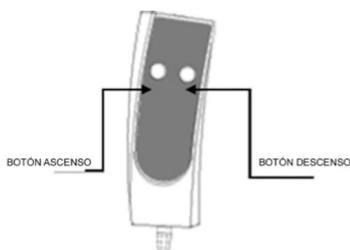
IMAGEN 1

IMAGEN 2

GUÍA DE USO

- Use del control.

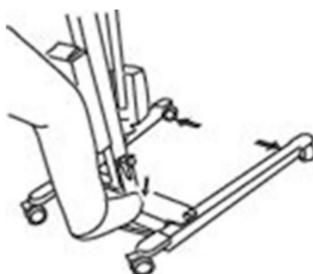
Controle la subida y bajada del brazo de elevación mediante los botones arriba y abajo del mando. La grúa deja de funcionar cuando se suelta el botón de subida y bajada.



- Ajuste del ancho de la horquilla

La anchura de la base u horquilla puede ajustarse mediante el pedal.

Pise el pedal de la izquierda para una base más ancha y pise el pedal a la derecha para una base más estrecha.



- Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se utiliza para conectar y desconectar la alimentación. Permite que el motor deje de funcionar inmediatamente en caso de peligro.

Apagado: pulse el botón rojo (véase la imagen A) y el dispositivo de control se detendrá entrando en un estado de suspensión.

Encendido: gire el botón rojo en el sentido de las agujas del reloj (véase la imagen B) y el dispositivo de control se activará.

Se recomienda encarecidamente pulsar este botón siempre que la grúa no se utilice durante más de 3 días para prolongar la vida útil de la batería.

IMAGEN A

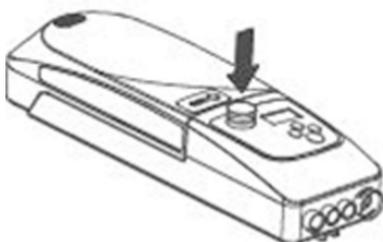
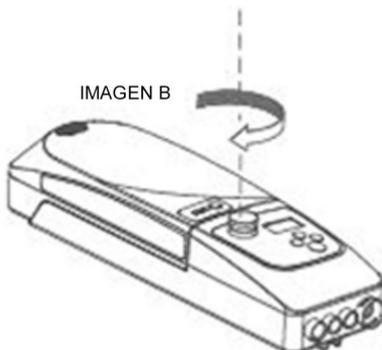


IMAGEN B

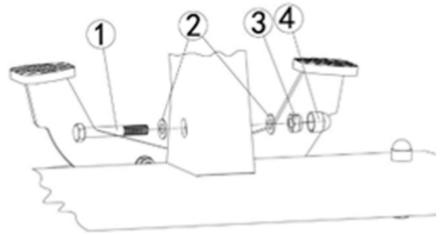


B. Procedimiento de instalación:

Paso 1:

Levante el marco y alinee los agujeros. Coloque el perno hexagonal M10x75 como se muestra en el dibujo de la derecha y fíjelo correctamente con la tuerca y la rondana (asegúrese de que no haya movimiento en el marco)

1. Tornillo hexagonal M10x75
2. Rondana
3. Tuerca de seguridad de nylon M10
4. Tapa de la tuerca



Paso 2:

Inserte el brazo de elevación en la ranura superior del marco. Asegúrese de la alineación de los agujeros, luego enganche el perno hexagonal M10x60 como se muestra en la imagen de la derecha y coloque la cubierta de la tuerca. (Asegúrese de que no hay ningún movimiento en la unión del brazo de elevación)

1. Tornillo hexagonal M10x60
2. Rondana
3. Tuerca de seguridad de nylon M10
4. Tapa tuerca

